

**COMPAÑÍA VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATION LTDA.**

**INFORME SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2008**

||

|

|

|

|

|

|

|

**AUDITORES DEL AUSTRO CIA. LTDA.**

**INFORME DE AUDITORIA DE ESTADOS FINANCIEROS REALIZADO POR**  
**AUDITORES INDEPENDIENTES**

A la Junta General de Socios de:  
**COMPAÑÍA VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATION LTDA.**

Cuenca, 9 de mayo del 2009

**Informe sobre los estados financieros**

1. Hemos auditado el balance general adjunto de **COMPAÑÍA VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATION LTDA.**, al 31 de diciembre del 2008, y el correspondiente estado de evolución del patrimonio por el año terminado en esa fecha.

**Responsabilidad de la Administración de la Empresa por los estados financieros**

2. La Administración de la Compañía la responsable de la preparación y presentación razonable de los estados financieros de acuerdo a las Normas Ecuatorianas de Contabilidad. Esta responsabilidad incluye el diseño, la implementación, el mantenimiento de controles internos relevantes para la preparación presentación razonable de estados financieros que no estén afectados por exposiciones erróneas e inexactas de carácter significativo, sean estas causadas por fraude o error, mediante la selección y aplicación de políticas contables apropiadas y la elaboración de estimaciones contables razonables de acuerdo con las circunstancias.

**Responsabilidad del Auditor**

3. Nuestra responsabilidad es emitir una opinión sobre los estados financieros basados la auditoria realizada. La auditoria practicada, fue efectuada de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Auditoria. Estas normas requieren que una auditoria sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas e inexactas de carácter significativo. Una auditoria incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor e incluyen la evaluación del riesgo a exposiciones erróneas e inexactas de carácter significativo que podrían presentarse en los estados financieros por fraude o error. Al evaluar el riesgo, el auditor considera los controles internos relevantes implementados en la Compañía, y la presentación razonable de sus estados financieros, a fin de determinar procedimientos de auditoria adecuados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Compañía. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoria provee una base razonable para expresar una opinión.

### **Incumplimiento de las Normas Ecuatorianas de Contabilidad**

4. La Empresa no presentó el estado de flujos de efectivo por el año terminado el 31 de diciembre del 2008. La presentación de este estado financiero, que reflejan las actividades operativas, de inversión y financiamiento de la Cooperativa, es requerida por las Normas Ecuatorianas de Contabilidad 1 y 3 denominadas "Presentación de Estados Financieros" y "Estado de Flujos de Efectivo".

### **Opinión**

5. En nuestra opinión, excepto por lo mencionado en los párrafo 4, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos lo. aspectos significativos. la situación financiera de **COMPAÑÍA VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATION LTDA.**, al 31 de diciembre del 2008 y los cambios en su patrimonio por el periodo terminado en esa fecha, de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Contabilidad

### **Aclaración relacionada con el estado de resultados**

6. La Compañía se encuentra en etapa pre operacional, no ha generado ingresos, y ,los egresos realizados son registrados en la partida Obras en Proceso en el estado de situación financiera de conformidad con lo establecido en el artículo 12 de la Ley Orgánica de Régimen Tributario Interno, por esta razón **COMPAÑÍA VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATION LTDA.**, no preparó el estado de resultados del año 2008.

### **Informe de cumplimiento de obligaciones tributarias**

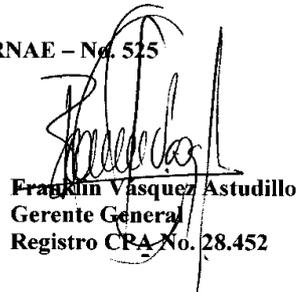
7. De acuerdo con disposiciones tributarias, el informe sobre cumplimiento de obligaciones tributarias de la **COMPAÑÍA VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATION LTDA.**, será presentado por separado hasta el 31 de julio de 2009. conjuntamente con los anexos exigidos por el Servicio de Rentas Internas; consecuentemente las diversas obligaciones y declaraciones tributarias, podrían tener modificación al concluir la elaboración de tales anexos.

*Audidores del Austro Austroaudi Cía. Ltda.*

**REGISTRO NACIONAL DE AUDITORES EXTERNOS RNAE - No. 525**



**Hernán Urgilés Heredia**  
Presidente  
Registro CPA. N. 26.077



**Franklin Vasquez Astudillo**  
Gerente General  
Registro CPA No. 28.452

**COMPAÑÍA VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATION LTDA**  
**ESTADO SITUACION FINANCIERA**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2008**

(US dólares)

**ACTIVOS**

Caja Bancos	<b>B</b>	112.557,38
Cuentas por cobrar	<b>C</b>	191.583,47
Anticipos a Proveedores	<b>D</b>	174.311,37
Equipos	<b>E</b>	35.215,51
Impuestos anticipados	<b>F</b>	362.594,44
Obras en Proceso	<b>G</b>	3.178.314,75
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<b><u>4.054.576,92</u></b>

**PASIVO Y PATRIMONIO DE LOS SOCIOS****PASIVOS**

Cuentas por pagar	<b>H</b>	3.931.330,04
Anticipos de Clientes	<b>I</b>	108.898,79
Impuestos por pagar	<b>J</b>	12.348,09

**TOTAL PASIVO** 4.052.576,92

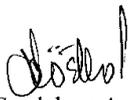
**PATRIMONIO DE LOS SOCIOS**

Capital Social	<b>K</b>	<u>2.000,00</u>
----------------	----------	-----------------

**TOTAL PATRIMONIO** 2.000,00

**TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO DE LOS SOCIOS** **4.054.576,92**

  
 Econ. Eduardo Cordero V.  
**Gerente General**

  
 CPA. Guadalupe Arguello  
**Contadora General**

Ver notas a los estados financieros

**COMPAÑÍA VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATION LTDA.  
ESTADO DE EVOLUCION EN EL PATRIMONIO DE LOS SOCIOS  
DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2008**

	<u>Capital Social</u>	<u>Total</u>
	(US dólares)	
Saldo inicial, 01/ene/2008	<u>2.000</u>	<u>2.000</u>
Saldo final, 31/dic/2008	2.000	2.000

  
Econ. Eduardo Cordero V.  
**Gerente General**

  
CPA. Guadalupe Arguello  
**Contadora General**

Ver notas a los estados financieros

## **A. PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES**

El 20 de noviembre del 2006, se otorga el siguiente Poder General:

“La Compañía **VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATION LTDA**, con sede social en la calle Friedrich Von Voith, 825 - Predio 70, ciudad de San Pablo - SP, Brasil, Inscrita en el CNPJ/MF bajo el N° 03.400.080/0001-60, en adelante simplemente “la Compañía”, representada legalmente por el Señor OSVALDO JULIO SAN MARTIN SALAS, Chileno, mayor de edad, de profesión Ingeniero, de estado civil casado, portador de la cédula de ciudadanía número R.N.E. W591700-T SSP/SP, inscrito en CPF/MF N° 033.618.248-18, en calidad de Director Presidente, y el Señor HEINZ HERRMANN; alemán, mayor de edad, de profesión administrador de empresas, de estado civil casado, portador de la cédula de ciudadanía número RNE V378446-G, inscrito en N° 230.607.988-93, en calidad de Director Financiero, mediante el presente instrumento designa, constituye y nombra a Eduardo Cordero Vintimilla, ecuatoriano, mayor de edad, de profesión Economista, de estado civil casado, portador de la cédula de ciudadanía número 010189124-0, domiciliado en la ciudad de Cuenca, como apoderado(s) general(es) de la Compañía en Ecuador, a quien(es) autoriza y faculta a realizar en nombre y representación de la Compañía”

El giro de las operaciones de la Compañía constituye la ejecución de obras hidroeléctricas con la provisión e importación de equipos, bienes y repuestos eléctricos.

La Compañía a través de su representante, asume los compromisos establecidos en las obligaciones contractuales.

Las políticas de contabilidad más importantes se resumen a continuación:

**Bases de presentación.**- Los estados financieros adjuntos fueron preparados de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Contabilidad - NEC 's, disposiciones establecidas en la Ley de Régimen Tributario Interno, su reglamento de aplicación, y normas y prácticas contables establecidas o autorizadas por Superintendencia de Compañías.

Los estados financieros se encuentran expresados en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (US\$) moneda adoptada por la República del Ecuador.

**Método de Obra Terminada.**- Las obras realizadas para HIDROPAUTE, es registrada contablemente por el método de obra terminada; bajo este método los costos incurridos en la construcción del proyecto son registrados en el activo “Obras en Proceso” y los pagos recibos en la construcción son registrados como anticipos de clientes. Los activos y pasivos serán liquidados al concluir y entregar la obra, reconociendo en esa fecha la utilidad o pérdida.

**Caja Bancos.**- Incluye los valores de caja y los depositados en entidades financieras en cuenta corriente.

**Obras en Proceso.**- Están constituidos por los costos de las importaciones de bienes y materiales destinados a la ejecución y montaje de obras contratadas con HIDROPAUTE que se encuentran en proceso.

**Equipos.**- Los bienes están registrados al costo de adquisición, cargando los pagos mantenimiento a gastos y sin proceder a depreciar los activos de conformidad con lo establecido en normas contables y los porcentajes máximos establecidos en el Reglamento para la Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interna.

**Flujo de efectivo.-** El saldo bancario disponible está conformado por los fondos que se mantiene en cuenta corriente del Banco del Pichincha, destinando a las operaciones de la Compañía, por el cobro de planillas y anticipos contractuales, que se destinan al pago de cuentas por pagar por la provisión de bienes y materiales destinadas a las obras en proceso.

**Cambios en el poder adquisitivo de la moneda nacional.-** El poder adquisitivo de la moneda ecuatoriana según lo mide el Índice General de Precios al Consumidor del área urbana, calculado por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, causó los siguientes porcentajes de inflación en los últimos tres años:

<u>Años</u>	<u>Inflación (%)</u>
2006	2,87
2007	3,32
2008	1,83

#### **B. CAJA BANCOS**

Al 31 de diciembre del 2008, el efectivo y sus equivalentes están integrados por los siguientes recursos:

	<b>US Dólares</b>
Caja	67,80
Banco del Pichincha	112.489,58
<b>Total</b>	<b>112.557,38</b>

#### **C. CUENTAS POR COBRAR**

Al 31 de diciembre del 2008, el saldo de US\$ 191.583,47, está constituido por los valores a cobrar por anticipos importaciones, pago aranceles, IVA por cobrar y préstamos empleados.

<b>Detalle</b>	<b>US Dólares</b>
Cargolan	113.554,17
Consortio Mazar	45.450,17
Hidropaute S.A.	31.521,61
Varios	1.057,42
<b>Total</b>	<b>191.583,47</b>

#### **D. ANTICIPOS A PROVEEDORES**

Al 31 de diciembre del 2008, se mantienen valores anticipados en la provisión de productos, materiales y repuestos eléctricos, a los siguientes proveedores:

<b>Detalle</b>	<b>US Dólares</b>
Electromec Ecuador (Relacionada)	172.268,42
Acero de Los Andes	2.042,95
<b>Total</b>	<b>174.311,37</b>

**E. EQUIPOS**

Al 31 de diciembre de 2008, los activos fijos de la Compañía están compuestos de la siguiente manera, sin que se haya realizado el cálculo de depreciación:

<b>Detalle</b>	<b>Saldo libros 01/ene/2008</b>	<b>Adición US Dólares</b>	<b>Saldo al 31/dic/2008</b>
Muebles y enseres	7.432,32	4.592,57	12.024,89
Equipo de Oficina	1.400,00	0,00	1.400,00
Vehículos	21.790,62	0,00	21.790,62
Subtotal	30.622,94	4.592,57	35.215,51
Depreciación acumulada	0,00	0,00	0,00
<b>Neto</b>	<b>30.622,94</b>	<b>4.592,57</b>	<b>35.215,51</b>

Durante el año 2008, la empresa no procedió a depreciar los equipos de los que dispone.

**F. IMPUESTOS ANTICIPADOS**

Al 31 de diciembre del 2008, están conformados como sigue:

<b>Detalle</b>	<b>US Dólares</b>
I.V.A. en compras	161.976,20
Crédito Tributario	194.812,70
Anticipo de impuesto a la renta	5.805,54
<b>Total</b>	<b>362.594,44</b>

**G. OBRAS EN PROCESO**

Al 31 de diciembre del 2008, el valor de US\$ 3.178.314,75, corresponde a los costos de equipos, bienes y materiales, montaje, seguros, etc. de la obra contratada con Hidropaute S.A., que se va acumulando hasta su conclusión y entrega.

**H. CUENTAS POR PAGAR**

Al 31 de diciembre del 2008, están conformados por los valores anticipados recibidos de clientes conforme a los contratos de provisión de bienes:

<b>Detalle</b>	<b>US Dólares</b>
VoithSiemens-Brasil (Relacionada)	3.713.216,54
Acero de Los Andes	217.232,73
Otros inferiores	880,77
<b>Total</b>	<b>3.931.330,04</b>

**I. ANTICIPOS DE CLIENTES**

Al 31 de diciembre del 2008, están conformados por los valores anticipados recibidos de Hidropaute S.A. conforme al contrato de provisión de bienes y repuestos a ser importados.

---

VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATON LTDA.  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2008

**J. IMPUESTOS POR PAGAR**

Al 31 de diciembre del 2008, están conformados como sigue:

<b>Detalle</b>	<b>US Dólares</b>
Retención en la fuente	12.028,29
Retención I.V.A.	<u>319,80</u>
<b>Total</b>	<b><u>12.348,09</u></b>

**K. CAPITAL SOCIAL**

Al 31 de diciembre del 2008, el capital de la Compañía está representado por 2.000 participaciones de US\$ 1,00 cada una, perteneciente a VOITH SIEMENS-BRASIL.

**L. CUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES TRIBUTARIAS**

Mediante Resolución 1071 (R.O. No. 740 de enero 8 del 2003), el SRI, dispuso que todas las sociedades obligadas a auditoría externa, presenten a sus auditores externos cuadros y anexos de acuerdo a instructivo y formatos proporcionados por la Administración Tributaria, para la emisión del informe de cumplimiento de obligaciones tributarias del año 2008, el plazo de presentación del mencionado informe fue ampliado mediante resolución hasta julio 31 del 2009.

A la fecha, VOITH SIEMENS HYDRO POWER GENERATON LTDA., está preparando los anexos tributarios.

**M. DETERMINACION TRIBUTARIA**

Desde su constitución en febrero 1 de 1991 hasta mayo 9 de 2009, el Servicio de Rentas Internas no ha realizado determinación tributaria a la Compañía, consecuentemente no existen glosas pendientes de pago ni contingencia fiscal que requiera ser provisionada.

**N. REVELACIONES DISPUESTAS POR LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS**

En cumplimiento a lo dispuesto en Resolución No. 02.Q.IC1.008 del Suplemento R.O. No. 565 de abril 26 del 2002, efectuamos las siguientes revelaciones:

Saldos y transacciones con partes relacionadas.- No existen transacciones que deban ser reportadas como partes vinculadas a más de las mencionadas en las Notas D y H.

Activos, pasivos contingentes y cuentas de orden.- Al 31 de diciembre del 2008, no existen.

Eventos posteriores.- Entre diciembre 31 del 2008 (fecha de cierre de los estados financieros) y mayo 9 de 2009 (fecha de conclusión de la auditoría) no han existido eventos importantes que revelar y que pudieran tener efecto sobre los estados financieros cortados al 31 de diciembre de 2008.

Las otras revelaciones dispuestas en la mencionada resolución están reflejadas en las notas correspondientes; aquellas no mencionadas son inaplicables para la Compañía, por tal razón no están reveladas.